

*Ad exequias Philip. II. Cathol. Regis Hisp.*

## Versa est in luctum

Job 30: 31 & 7: 16;  
Office of the Dead

**Alonso Lobo**

*Cantus I*

Ver - sa est in lu - ctum ci - tha - ra me - a,

*Cantus II*

Ver - sa est in lu - ctum ci - tha - ra me -

*Altus*

-

*Tenor I*

Ver - sa est in lu - ctum ci - tha - ra

*Tenor II*

Ver - sa est in

*Bassus*

-

6

ci - tha - ra me - a, ver - sa est in lu - ctum ci -

- a, ci - tha - ra me - a, ver - sa est in

ci - tha - ra me - a, ver - sa est in lu -

me - a, in lu - ctum ci - tha - ra me - a,

lu - ctum ci - tha - ra, ci - tha - ra

ci - tha - ra me -

Source: *Liber primus missarum* (RISM L2588)

Madrid: Flandrus, Joannes, 1602

(Choirbook, Print)

#13

Originally notated a tone higher in the following clefs: G2, G2, C2, C3, C3, C4.

Translation: *My harp is turned to grieving and my flute to the voice of those who weep.  
Spare me, O Lord, for my days are as nothing.*

11

- tha-ra me - a, ver - sa est in lu -  
lu - ctum ver - sa est in lu - ctum  
- ctum ver - sa est in lu - ctum ci - tha-ra  
ver - sa est in lu - ctum ver - sa  
me - a, ver - sa est in lu - ctum ci - tha - ra,  
- a, ver - sa est in lu - ctum, ver - sa est in

16

- ctum ci - tha - ra, ver - sa est in lu -  
[ci - tha - ra me - a]  
ci - tha - ra me - a, ver - sa est in lu - ctum  
me - a, ver - sa est in lu - ctum in -  
est in lu - ctum, ver - sa est in lu - ctum ci -  
ci - tha - ra me - a, ci -  
lu - ctum ci - tha - ra me - a, ver - sa est in lu - ctum

21

- ctum ci - tha-ra me - a, \_\_\_\_\_ et or - ga-  
ver - sa est in lu - ctum ci - tha-ra me - a,  
lu - ctum ci - tha-ra me - a, \_\_\_\_\_ - tha - ra, ci - tha-ra me - a, \_\_\_\_\_ - tha - ra me - a, et \_\_\_\_\_ or - ga -  
ci - tha - ra me - a, \_\_\_\_\_ et or - a, et or -

26

num in vo - cem flen - ti - um, et or - ga - num, et et \_\_\_\_\_ or - ga-num me - um in vo - cem in vo - cem flen - ti - um, in vo - cem flen - ti - et or - ga - num me - um in vo - cem num me - um, et or - ga-num me - um et - ga-num me - um, et or - - - - ga-num me - um

31

or - ga - num,  
et or - ga-num me - um  
flen - ti - um, in vo - cem flen - ti - um, et or - ga - num  
um, et or - ga-num me - um et or - ga-num me - um  
flen - ti - um, et or - ga-num me - um  
in vo - cem flen - ti - um,  
um in vo - cem flen - ti - um,

36

in vo - cem flen - ti - um, in vo - cem flen - ti - um,  
 num me - um in vo - cem flen - ti - um, in vo - cem  
 - um in vo - cem flen - ti - um, in vo - cem  
 um in vo - cem flen - ti - um, in vo - cem flen - ti - um,  
 in vo - cem flen - ti - um, in vo - cem flen - ti - um,  
 in vo - cem flen - ti - um, in vo - cem flen - ti - um.

41

um.  
Par - ce mi - hi, Do - mi - ne,  
ti - um, in vo - cem flen - ti - um. Par - ce  
flen - ti - um. Par - ce mi -  
um, flen - ti - um. Par - ce mi - hi, Do - mi - ne,  
um. Par - ce mi - hi, Do - mi - ne, par -  
Par - ce mi - hi, Do - mi - ne,

46

par - ce mi - hi, Do - mi-ne,

mi - hi, Do - mi - ne,

par - ce mi - - hi, Do - -

par - ce mi - ne,

par - ce mi - hi, Do - -

par - ce mi - ne,

par - ce mi - hi,

par - ce mi - hi, Do - - mi-ne,

par - ce mi - hi,

par - ce mi - hi, Do - - mi-ne,

51

- mi - ne, par - ce mi - hi, Do mi - ne,  
- mi - ne, par - ce mi - hi, Do mi - ne,  
— mi - hi, Do mi - ne, Do mi - ne,  
ni - hil e - nim sunt di - es me - i,  
Do - mi - ne, ni - hil e - n - im sunt  
par - ce mi - hi, Do mi - ne,

56

— ni - hil e - nim sunt di - es me -  
— Do - mi - ne, ni - hil e - nim sunt di - es ni - hil  
— ni - hil e - nim sunt di - es me -  
ni - hil e - nim sunt di - es me - i,  
— di - es me - i, ni - hil e - nim sunt di - es me -  
ni - hil e - nim sunt di - es me - i,

66

ni - hil e - nim sunt di - es me - i.  
me - i, ni - hil e - nim sunt di - es me - i.  
nim sunt di - es me - i.  
ni - hil e - nim sunt di-es me - i.  
sunt di - es me - i.  
hil e - nim sunt di - es me - i.